






PERSONAL INFORMATION

**Bruno Matos**

 Rua D. Diniz nº 23, 1º A, 2720-163 Reboleira Lisboa (Portugal)  
 910141073  214961461  
 brunomatos.trads@gmail.com  
 Skype brunomatos.trads

Sex Male | Date of birth 05/04/1989 | Nationality Portuguese

PREFERRED JOB

**Translator/ subtitling**

EDUCATION AND TRAINING

**Bachelor's degree in Translation**

Faculdade de Letras of Universidade de Lisboa, Lisboa (Portugal)  
 Literary Translation  
 English Translation (Level C.2)  
 Knowlegde of applied translation software (SDLTradus)

09/2015–Present

**Master's in Translation**

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Lisboa (Portugal)  
 Audiovisual Translation  
 Knowlegde of applied translation software (Spot)

Technical knowledge on areas such as astronomy, science, law and finance

WORK EXPERIENCE

09/2015–Present

**Audiovisual Translator**

SDI Media, Londo (England)  
 - Translation of audiovisual files  
 - Proofreading  
 - Ensuring quality of translated text and subtitles

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s)

Portuguese

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
French	A2	A2	A2	A2	A2
Japanese	A2	A2	A2	A2	A2

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user  
 Common European Framework of Reference for Languages

Communication skills

Capable of working in a team environment

Capable of adapting to multicultures environments

**Job-related skills**

Amiable and approachable

Ability to plan and carry out work when unsupervised

Clear communicator both written and verbally

Passion and enthusiasm to work

**Digital competence**

Good ability in the use of Office <sup>™</sup> (Word <sup>™</sup>, Excel <sup>™</sup> and PowerPoint <sup>™</sup>)

Good ability in the use of OpenOffice software

Good ability in the use of SDL Trados<sup>™</sup>, Spot<sup>™</sup> and Global Titling System<sup>™</sup>